

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA.—Número 440
Jueves, 3 de septiembre de 1959

De jueves a jueves

LIMPIEZA

Con gran satisfacción hemos visto que las calles de los grupos de viviendas sindicales han sido aseadas por los barrenderos municipales. Ni que decir tiene que los vecinos de referidas viviendas lo han visto con muy buenos ojos. Después de un año largo sin ese servicio de limpieza e higiene, bien está esa pequeña «ofensiva» de aseo comenzada por nuestro Ayuntamiento. Que siga el «ataque» higiénico ganando terreno a la suciedad y al abandono para bien de nuestra ciudad y de sus habitantes. Pero también seamos todos un poco más curiosos y amantes en lo que atañe a la limpieza de las calles, no arrojando a ellas lo que nunca se debe arrojar...

TORERO IMPROVISADO

El pasado jueves, y en la plaza del ganado vacuno, ocurrió un suceso que entra en lo taurino: Atravesada por referida plaza un comerciante (muy conocido él por la marca de una máquina de coser que vende) con paso tranquilo y seguro. Al hombre se le ocurrió estornudar. Y al sacar el pañuelo y agitarlo cual presidente que concede una oreja, se le arrancó un toro de unas veintiocho arrobas, el cual le dió tal testarazo que le hizo rodar por tierra, sin darle tiempo a otra cosa que a cubrir su cabeza con los brazos y quedarse quieto en el suelo (esto lo había visto hacer él a muchos toreros).

Por suerte, la cosa no pasó de ahí: unos cardenales en salva sea la parte y el consiguiente y mayúsculo susto. Ni que decir tiene que el amigo «torero improvisado» no volverá a agitar al aire un pañuelo ni aunque esté sentado en un tendido de sombra...

CARTELES

La ciudad ha comenzado a llenarse de carteles y cartelines anunciando los espectáculos de las Fiestas y Fiestas septembrinas. Y los locales de reunión han «guapeado» sus paredes y mostradores con pinturas multicoloristas. Hay que recibir a la Feria de 1959 con color y sabor. Las compañías que acudieron como «figuras» principales Lillan de Celis, Juanita Reina y Queta Claver desfilarán por el escenario del Gran Teatro. Tiro de pichón (con cuarenta mil pesetas de premios), verbenas, toros, espectáculo cómico-taurino, fútbol, etc. Toda esa gama de espectáculos y fiestas que serán todos los años casi por el estilo, pero que son siempre recibidos con alborozo por grandes y pequeños, por nativos y forasteros...

Benavente abre las puertas de su ciudad para todos. Y les ofrece, en copa de oro, su mejor y más rica «bebida»: la de la hospitalidad y la simpatía.

CICLISMO

Los componentes de la Vuelta Ciclista Regional a Palencia llegaron a nuestra ciudad el pasado sábado. La gran comitiva de coches anunciadores y de organización y de jóvenes ciclistas llenó de bullicio y movimiento las calles de Benavente. Y fueron recibidos por un inmenso gentío. Y ni la lluvia hizo desistir a los aficionados de presenciar la llegada de estos maravillosos deportistas del ciclismo. Y cómo lo pegaron los muchachos a los pedales! Nada menos que una media de 43.600 logró el vencedor de la etapa Zamora-Benavente.

DON IMPOSIBLES

Significado del "Día Universal del Ahorro"

Desde tiempos muy remotos se ha dedicado algún día de cada año a la conmemoración de santos, hechos o sucesos históricos, padres, maestros, gremios, profesiones, etcétera, en cuyas fechas, de modo muy especial, meditamos y mostramos nuestra reverencia, gratitud y cariño, con mayor intensidad y unidad.

Entre estas festividades, no son pocas las que pasan desapercibidas y no por ello son menos dignas de tenerse en cuenta, como ocurre con el 31 de octubre, "Día Universal del Ahorro", que si bien no pocos dan a esta fiesta todo el valor que en sí tiene, son muchos los que la ignoran, o lo que es peor aún, la interpretan equivocadamente.

El día 31 de octubre es el elegido nada menos que universalmente para conmemorar y exaltar la virtud del ahorro, que representa no sólo el provecho individual a corto o largo plazo, sino el bienestar familiar, municipal, nacional y mundial; pues no debemos olvidar que las diferencias existentes entre las naciones y los males que aquejan a la humanidad entera, son en su casi totalidad de origen puramente económico, aunque otra cosa creamos, y si todos nos convenciéramos de esta verdad y de la imprescindible necesidad de ahorrar, como preconizan destacados economistas, ¡qué favorable cambio experimentarían los pueblos!

Conviene aclarar que con el ahorro, al igual que con todas las cosas buenas, mal aplicadas, se pueden conseguir efectos contrarios y perniciosos; así ocurre con las personas que con avaricia desmedida atesoran riquezas sin aprovecharse de ellas, pasando necesidades hasta llegar a la miseria e incluso a la muerte, sin preocuparse, en su educación, del daño que se hacen a sí mismos, a los suyos y a la sociedad, al dejar inactivas sus riquezas dignas de mejor empleo.

El ahorro considerado como virtud, es otra cosa muy distinta. Consiste en ir guardando, haciendo los productivos a la vez, parte de los rendimientos que nos proporciona nuestro patrimonio, nuestros negocios o nuestro trabajo, después de dejar debidamente atendidas nuestras necesidades, sin prodigalidad ni cicatería, para ir aumentando o formando nuestro capital o reserva, que en un futuro...

to más o menos largo, nos permita atender necesidades ineludibles, soportar la adversidad, mejorar nuestro nivel de vida y el de nuestros hijos y tantas más aspiraciones de la vida.

De entre las personas que conceden a este artículo el honor de leerlo, no sería sorprendente encontrar, quien exclamara: ¡Cómo habrá quien se permita el lujo de aconsejar el ahorro, en los tiempos actuales, cuando las disponibilidades económicas no llegan en la mayoría de los casos ni para ir atendiendo a las más urgentes necesidades! Sin negar esta verdad, se podría replicar, que pese a todo es posible la práctica del ahorro, el que se consigue con grandes o pequeñas cantidades y el mérito está, precisamente, en la constancia y sacrificio que se pone para lograrlo; pero si en algunos casos esto fuera imposible, también se puede ser virtuoso del ahorro no destruyendo riqueza inútilmente, sacando el máximo provecho a la que se consume, aumentando la producción y el rendimiento, medios indirectos de un positivo y verdadero ahorro.

Como se puede apreciar, la virtud del ahorro tiene amplia faceta y se llega a ella por diversos caminos, individual o colectivamente, y si se encausa racionalmente, el rendimiento puede ser gigantesco.

Con este convencimiento y una admirable unanimidad de criterio, pese a la diversidad de costumbres y de ideologías, todas las naciones civilizadas han creado sus Cajas de Ahorro Benéficas con un doble objeto: el de recoger el ahorro improductivo por diversas causas, que sus impositores las confían mediante un interés (siempre el más alto que las Leyes autorizan) y el de hacerlo productivo, encauzando los importantes saldos que reúnen en sus oficinas, en seguras inversiones, para obtener un justo beneficio y al mismo tiempo, concurrendo a empréstitos, concediendo créditos a módico interés, construyendo casas baratas y otras no menos importantes, resulten provechosas para el Estado y sus principales fuentes de riqueza: agricultura, industria y comercio, en una palabra, al progreso nacional en general.

Con ser esto mucho, no para ahí la altruista labor de las Cajas de Ahorro, ya que sus beneficios son destinados reglamentariamente a fines benéfico-sociales, como sostenimiento de hospitales, preventorios, cantinas escolares, cátedras, escuelas, becas, bibliotecas, socorros en catástrofes y calamidades y muchos más, en los que participan sin distinción, todos los necesitados, particularmente dentro de la región o comarca en que desarrollan sus actividades; sin olvidar tampoco, la creación de reservas para mayor garantía de los fondos que las confían sus impositores.

Por su meritoria labor, estas Cajas, que son inspeccionadas por el Estado, gozan de su protección y las concede privilegios especiales. También dedican preferente atención estas instituciones, al fomento del ahorro y su práctica por todos; mayores y pequeños, pues bien sabido es que quien desde niño se habitúa a ahorrar, difícilmente necesitará de la caridad cuando sea anciano. Para ello, como noble aliciente y nunca con fines mercantilistas, de los que están totalmente alejadas, además de no tener razón de existir en su caso; las Cajas de Ahorro Benéficas, para celebrar el "Día Universal del Ahorro", establecen premios, como son viviendas totalmente liberadas y amuebladas, importantes cantidades en metálico, libros y otros muy diversos, para obsequiar a sus impositores por variados y...

equitativos procedimientos que de manera indirecta les reporta una mayor, aunque eventual retribución. Asimismo, abren libretas con impositores iniciales gratuitas, para recompensar la constancia en el trabajo y otras virtudes.

Para terminar, bueno será recordar a cuantos contribuyen con sus ingresos a la realización de todo lo expuesto, tengan muy presente que además de obtener su compensación económica, practican la caridad y hacen labor social, sin costarles un solo centimo.

FEMARGON

Sesión de la Comisión Permanente Municipal

Bajo la presidencia del señor alcalde, don Francisco Caurel Contreras, y con asistencia de los tenientes de alcalde don José de la Fuente Bustamante y don José Chana Tabuyo, celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente en segunda convocatoria el pasado día 29 de agosto, adoptándose los siguientes acuerdos:

Conceder diversas licencias de obras. Autorizar la instalación de rótulos anunciadores. Aprobar distintas cuentas y facturas presentadas al cobro.

parte de la instalación se hallaba construida y el Ayuntamiento ha enclaustrado en ellas, con lo cual se ha beneficiado en cantidad superior a la cuota girada.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Denegar la petición de ayuda al Club Ciclista Zamorano, por no existir consignación en presupuesto y cumplir con todo rigor las normas de austeridad dadas por el Gobierno.

Manolo Blázquez, Emilio Barrio "Civil" y Antonio de Jesús, cartel definitivo de la Feria

La propaganda de la novillada de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

He ahí tres toreros que se "arriman" y están ansiosos de triunfar.

Los tres espadas están sonando fuerte en los medios taurinos. Cada actuación suya supone un gran triunfo. Manolo Blázquez, el pasado domingo en Colmenar Viejo, cortó oreja y fue sacado en hombros. Antonio de Jesús,

en la misma fecha y en la Plaza de Astorga, alcanzó un éxito apoteósico. Nada menos que tres orejas y rabo logró cortar en esa tarde torera en la vecina ciudad astorgana.

Cañonazos a la meta

Selección de Zamora, 0; Club Deportivo Benavente, 1. Eso era lo que señalaba el marcador del campo de "Los Salados" al finalizar el primer encuentro de la temporada. Pero no estamos de acuerdo con el marcador ni con el árbitro del encuentro. Las cosas, claras. Aquel penalty que dió la victoria a Benavente, tenía tanto de penalty como mi compadre de mataador de toros... ¡Ojú, con el miedo que le tiene a los buesles!

"Selección de jóvenes valores zamoranos", rezaba el cartel anunciador. Pues bien, los "valores" estaban en baja. ¿Y los "valores" del C. D. Benavente? Idem de idem...

Entre los dos equipos, para formar un buen equipo, medio equipo...

El partido era de prueba. Y la prueba salió "casi" fallida. Pero son muy necesarias esas pruebas para evitar los equívocos. ¿Que un tirolón sale "pipino"? Pues se "cala" otro y otro... Y cuando se dé con los buenos, "pa" el saco. Y conste que en la primera prueba algunos "melones" tenían buen sabor, ¿verdad, Lolo?

(Advertencia: El simil de los "melones" es inofensivo y sin doble intención.)

Los aficionados y seguidores del C. D. Benavente tienen que tener en cuenta una cosa: El equipo "tomatero" está en período de formación. De aquí conjunto de antes faltan ahora Rafa, Martínez, Lolo, Infestas y lo jugadores fichados de otras localidades. Y el puesto de todos estos no es tan fácil de suplir entre los jugadores "amateurs" que dejan sin "pescar" los equipos de Tercera División.

Demos un buen margen de confianza a la nueva Directiva del Club y a su entrenador y asesores, pues la intención de todos ellos es buena. Y miremos el partido del pasado domingo como un ensayo de prueba. Es mejor anclar despacio, pero sabiendo el terreno que se pisa, que no caminar rápido, pero a ciegas...

De los valores zamoranos que nos visitaron, merece la atención el joven Herrero, un chaval con buenos modos y buenas cosas futbolísticas. Otro joven que promete (desahuciándole de su individualismo) es Chique, el extremo izquierdo. A Morenito y Alvarez se les puede situar ya como veteranos que se las saben todas. Tampoco nos disgustó el meta Márce.

De los "tomateros" es digno de

señalar dos magníficos parados de Vicente y dos buenos cabezazos de Colás, que estuvieron a punto de convertirse en goles. Y la seguridad de Gallego. Hubo muchos cambios en la alineación durante el encuentro; algunos jugadores "comieron" demasiado balón, otros estuvieron algo apáticos, y los hubo que lucharon con ímpetu admirable.

No se vió conjunto por ninguna parte (en este aspecto los zamoranos resultaron mejores) y era natural que no se viese. Y por eso, precisamente, se necesitan los encuentros de prueba: para buscar esos cinco o seis jugadores que necesita el C. D. Benavente, si aspirar al retorno a Tercera División. Esa es la intención de la Directiva. Y ese es el anhelo de la afición, ver fútbol de Tercera División en el campo de "Los Salados".

Todos a una, ¡a por ello!

He aquí los nombres de los valores zamoranos: Marce, Toño, Alvarez, Ismael, Herrero, Morenito, Gainza, Bienvenido, Vicente, Guardido y Chique.

Y los de "casa": Vicente, Ché, Gallego, Juan, Carretero, Martí Sardi, Colás, Manzano I, Martín, Víctor, Quique, Gilco, Marañón, Infestas, Gilco.

Andrés (exceptuando el penalty) cumplió en su labor arbitral.

A ruego del entrenador, Lolo, hacemos constar el buen gesto deportivo del jugador "tomatero" Esteban, el cual rogó a su preparador que no lo alinease, por encontrarse en malas condiciones para jugar.

Buen proceder el de Esteban; así se evita, como suele ocurrir en algunas ocasiones, el hacer mal papel sobre el césped.

CUBICHI

Me costó el hotel, una habitación individual, sin baño, con café, pan y mantecillas de desayuno, unas doscientas o doscientas diez pesetas.

Finlandia es más bien llana y carece de grandes montes. Solo aquí, en el Norte, se acentúa la elevación del terreno, que forma los llamados "tunturi" (se pronuncia "tunturri"), que son unos montes sin vegetación, un poco lunares, recordando algo a esos montes pelados de Castilla, y están casi siempre cubiertos de nieve. Tras los "tunturi" muere la vegetación con los últimos raquitos abedules y comienza la tundra, por la que merodean los renos seguidos de las tribus de lapones.

Los "tunturi" son un paraiso para los esquiadores y nosotros nos alojamos en un refugio de madera montado sobre el lago Pallas. Y que por esta razón se llama Pallastunturi.

He aquí los nombres de los valores zamoranos: Marce, Toño, Alvarez, Ismael, Herrero, Morenito, Gainza, Bienvenido, Vicente, Guardido y Chique.

Y los de "casa": Vicente, Ché, Gallego, Juan, Carretero, Martí Sardi, Colás, Manzano I, Martín, Víctor, Quique, Gilco, Marañón, Infestas, Gilco.

Andrés (exceptuando el penalty) cumplió en su labor arbitral.

A ruego del entrenador, Lolo, hacemos constar el buen gesto deportivo del jugador "tomatero" Esteban, el cual rogó a su preparador que no lo alinease, por encontrarse en malas condiciones para jugar.

Buen proceder el de Esteban; así se evita, como suele ocurrir en algunas ocasiones, el hacer mal papel sobre el césped.

CUBICHI

Me costó el hotel, una habitación individual, sin baño, con café, pan y mantecillas de desayuno, unas doscientas o doscientas diez pesetas.

Finlandia es más bien llana y carece de grandes montes. Solo aquí, en el Norte, se acentúa la elevación del terreno, que forma los llamados "tunturi" (se pronuncia "tunturri"), que son unos montes sin vegetación, un poco lunares, recordando algo a esos montes pelados de Castilla, y están casi siempre cubiertos de nieve. Tras los "tunturi" muere la vegetación con los últimos raquitos abedules y comienza la tundra, por la que merodean los renos seguidos de las tribus de lapones.

Los "tunturi" son un paraiso para los esquiadores y nosotros nos alojamos en un refugio de madera montado sobre el lago Pallas. Y que por esta razón se llama Pallastunturi.

Eché la cuenta y vi que, mas o menos, estaba a unos cinco mil kilómetros de Madrid. No hacía mucho frío y la temperatura no bajó nunca de diez bajo cero. El sol quemaba y los blancos "tunturi" pelados deslumbraban la vista y era imposible mirarlos sin gafas negras.

El primer pueblo a que llegamos después de Kemijarvi se llamaba Pöytäsenemi y son unas cuantas casuchas extendidas a la vera de un río. En este lugar un batallón finlandés realizó grandes prodigios enfrentándose con una división soviética.

Después ya nos acompañó la soledad del Artículo. Ni una casa, ni un hombre ni un perro. Todo blanco y los árboles son ya más chicos y están torturados como ciertas cañas que uno encuentra en Extremadura. Algunas ramas más bien parecen manojos retorcidos y atormentados. Se ve que aquí los temporales deben ser tremendos.

En estos bosques corren libremente los rebaños de renos, que son los camellos del Artículo. Varios salieron hasta la carretera, y pudimos contemplarles a placer: unos ya habían perdido los cuernos (que pierden y renuevan todos los años) y otros todavía no. La naturaleza difiere la estada de la comarca en las hembras cuando tienen crías que detener.

Todavía no están muy acostumbrados a ver coches y ladran los perros y los niños se quedan pasmados. Quiso el profesor fotografiar a

un reno domesticado que tenían en el patio de una casa alemana.

Nos detuvimos y dos minutos después todo el vecindario estaba a nuestro alrededor.

Erän campesinos lapones (no pertenecen a esa tribu nomada que anda detrás de los renos), gentes sedentarias que cortan árboles y le sacan a la tierra lo poco que la alérgica tierra puede producir. De acuerdo iban muy bien vestidos; las casas eran de madera, sin pintar. En el patio, además del reno, había un perro lobo, el clásico pozo finlandés formado por un palo muy largo, móvil, de cuyo extremo cuelga un cubo. El agua es extraordinariamente pura.

En diferentes pabellones también de madera etc. pintar tenían las cuevas, y en uno que debía ser despensa colgaban unas especies de guisapos negros, suspendidos de un cancho. Son los famosos de los renos puestos a curar.

Debían preguntar los lapones quienes éramos y de qué país veníamos. Leila no habló para nada de los alemanes, teniendo cura que la palabra "Saksa" (Alemania) despertara en esta comarca, que tanto sufrió durante la retirada germana, recuerdos desagradables. Así que se limitó a hablar de mi, y no pueden usarse imágenes el asombro de estas ventas de olos algo cómicas cuando oyeron la palabra "España", que ellos pronuncian "Es-pa-ri" con acento extraño. Uno de los campesinos que llevaba un jersey muy rojo, se marchó corriendo, y al cabo de un minuto volvió a aparecer trayendo la comarcera de un reno. La puso en un pajarito e hizo un discurso muy largo en finlandés, que Leila me tradujo brevemente:

—Dices que desearías estar en estas partes de reno puesto que usted viene de un país donde el día que siempre brilla el sol y la temperatura es

calida, y quiere que al llevarse este obsequio tuyo recuerde siempre estas tierras de la Laponia finlandesa. ¡Un frias...!

A mi me enojó mucho aquello, y ante una gentileza semejante no sabía que replicar. Le pregunté entonces a Leila si no resultaría indiscreto pedirles que nos mostraran su casa. Leila entró primero y confirió con una mujer de pelo claro que debía ser hija del que me regaló las estas de reno. Ella dijo que pasaríamos más antes puso en orden algunas cosas. Llevaba un delantal bordado en colores vivos con un trabajo japonés muy bonito, más considerado poco elegante recibimos así y se apresuró a quitárselo, perdiendo, naturalmente, parte de su encanto.

La casa interiormente era también de madera y dentro de una pobreza estroca, tenía hasta estufa. Se penetraba directamente en una habitación grande (en la casa no había más que esta habitación y la cocina, muy primitiva, donde no entrábamos), calentada por una vieja y primitiva estufa que ocupaba un anejo. Al alrededor de la pared estaban las camas, que servían también de sillas. Una cama era un banco de madera antiguo pintado de rojo; las otras (había tres) eran modernas, recubiertas por unas mantas de trapo